



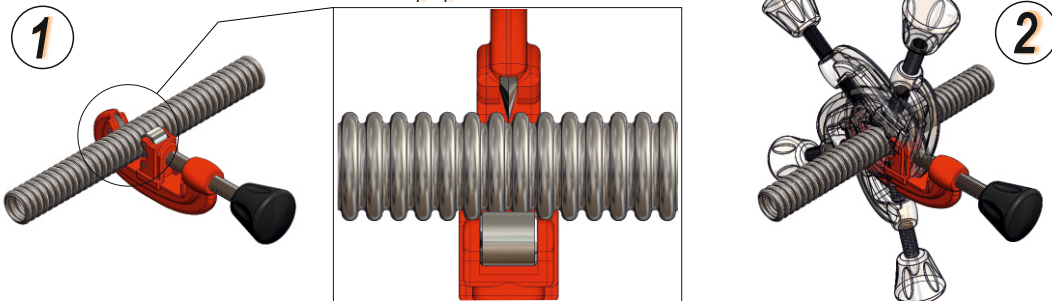
Patented
EP2397739B1

www.tiemme.com



GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEI RACCORDI AD INNESTO RAPIDO «COBRASUN»

Posizionare la lama nella scanalatura perpendicolarmente al tubo

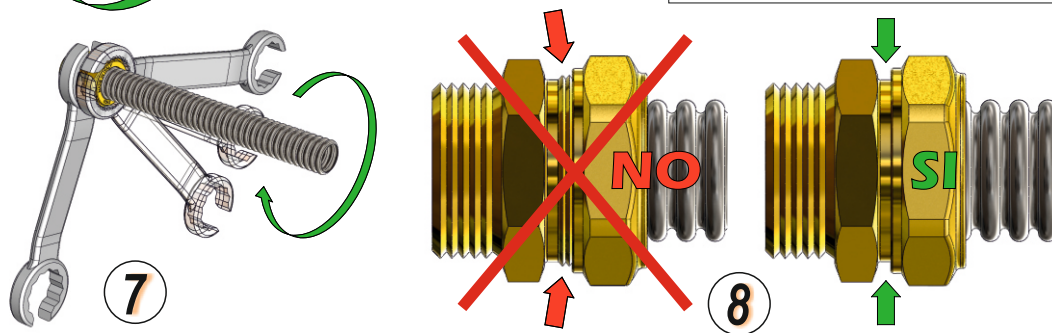


Il taglio deve essere netto senza bave

Non smontare il raccordo: qualora succedesse accidentalmente, il piede dell'anello interno va in appoggio sul corpo raccordo



Allentare manualmente il dado di circa ½ giro, salvo non lo sia già (fig. 5)
Spingere il tubo nel raccordo fino ad avvertire lo scatto «CLACK» (fig. 6)



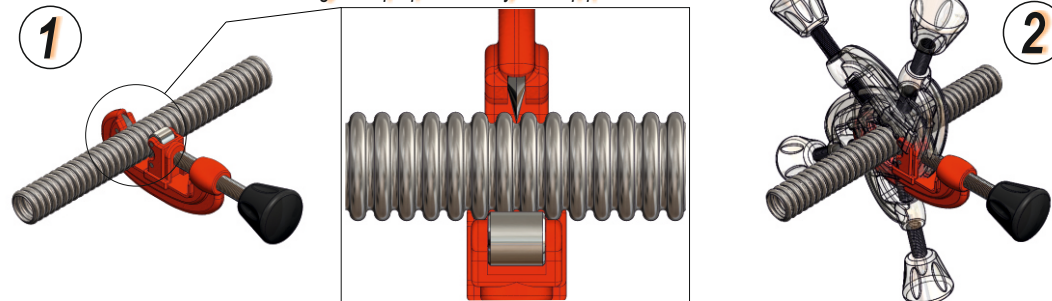
Patented
EP2397739B1

www.tiemme.com



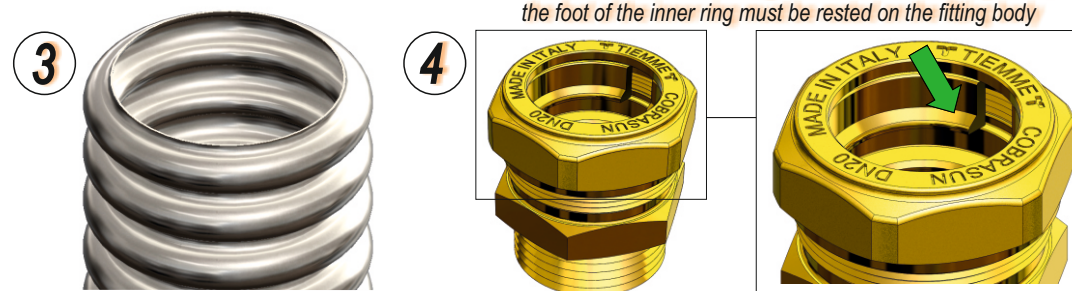
INSTALLATION GUIDELINES FOR QUICK CONNECT «COBRASUN» FITTINGS

Place the blade in the groove perpendicularly to the pipe

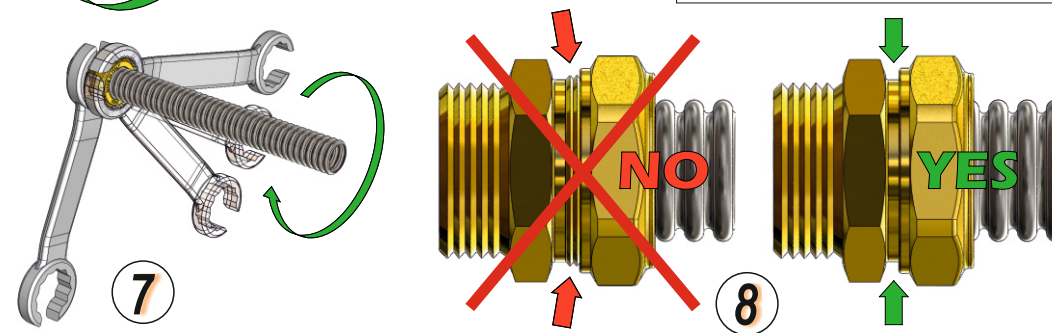
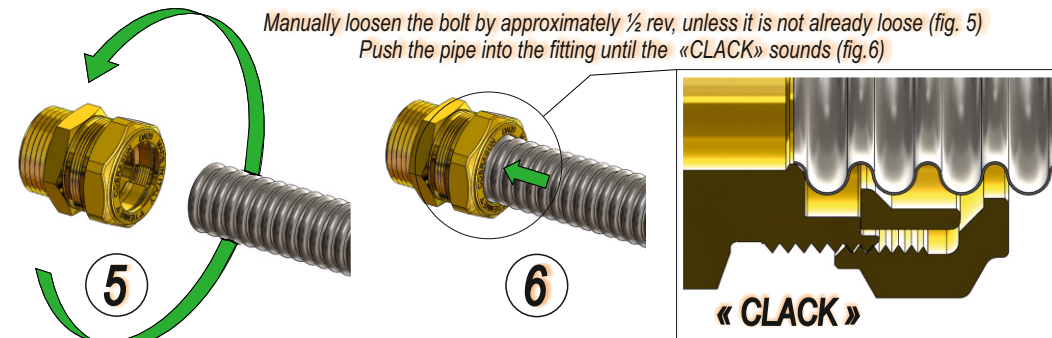


The cut must be clean and without burrs

Do not disassemble the fitting: should this accidentally occur, the foot of the inner ring must be rested on the fitting body



Manually loosen the bolt by approximately ½ rev, unless it is not already loose (fig. 5)
Push the pipe into the fitting until the «CLACK» sounds (fig. 6)





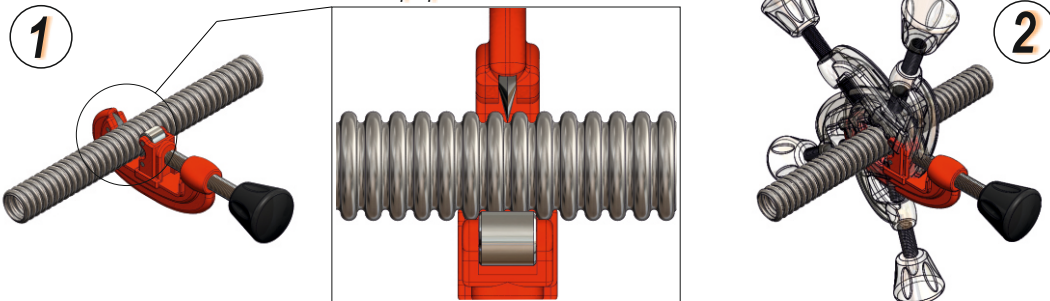
Patented
EP2397739B1

www.tiemme.com



GUIDE D'INSTALLATION DES RACCORDS RAPIDES «COBRASUN»

Positionner la lame dans la rainure perpendiculairement au tube

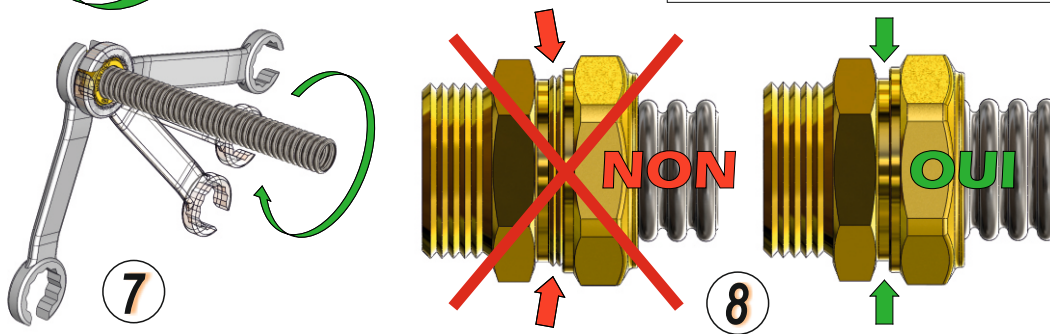
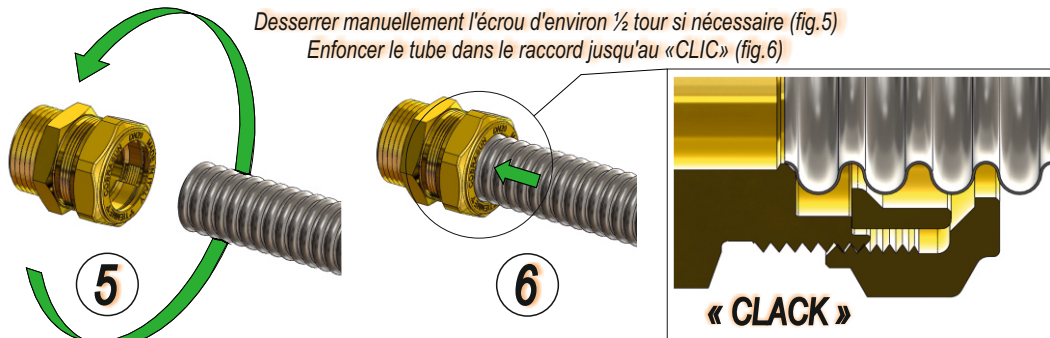


La découpe doit être nette et sans bavure

Ne pas démonter le raccord : en cas de démontage accidentel de ce dernier, le pied de la bague interne doit reposer sur le corps du raccord



Desserrer manuellement l'écrou d'environ 1/2 tour si nécessaire (fig.5)
Enfoncer le tube dans le raccord jusqu'au «CLIC» (fig.6)



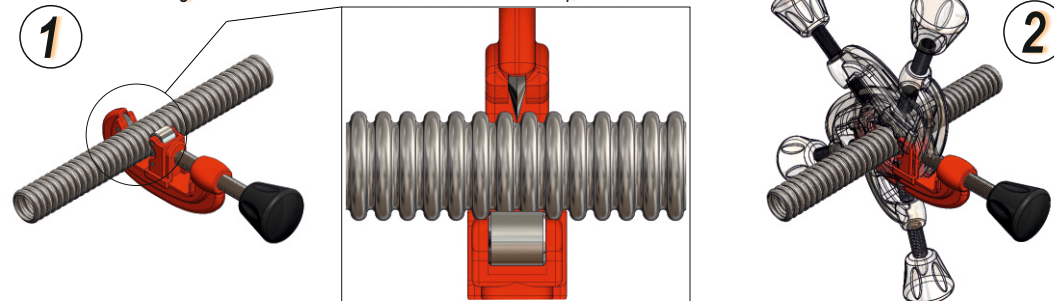
Patented
EP2397739B1

www.tiemme.com



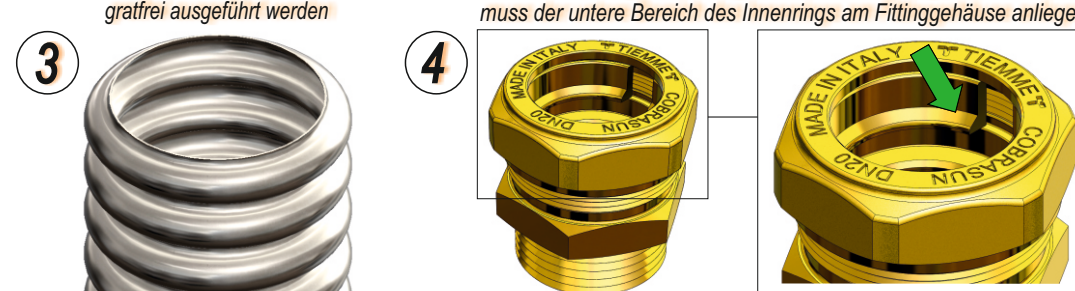
MONTAGEANLEITUNG FÜR SCHNELLKUPPLUNG «COBRASUN»

Die Klinge in der lotrecht zum Rohr verlaufenden Nut platzieren

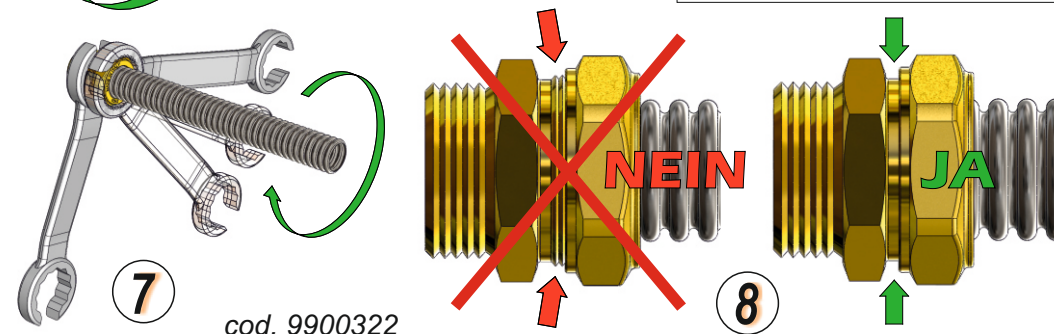
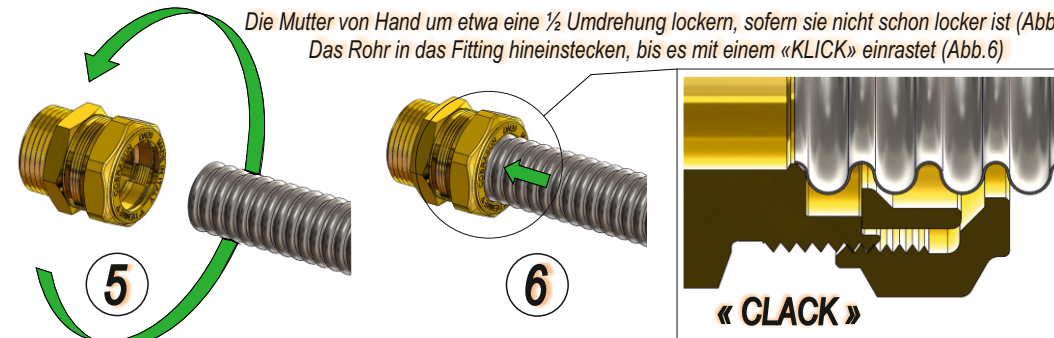


Der Schnitt muss sauber und gratfrei ausgeführt werden

Das Fitting nicht zerlegen: Sollte dies zufällig passieren, muss der untere Bereich des Innenrings am Fittinggehäuse anliegen



Die Mutter von Hand um etwa eine 1/2 Umdrehung lockern, sofern sie nicht schon locker ist (Abb.5)
Das Rohr in das Fitting hineinstecken, bis es mit einem «KLICK» einrastet (Abb.6)



cod. 9900322